

**Algemene Verkoopvoorwaarden Profood  
Netherlands B.V. gevestigd te Loo (Gld.)**

**1. Toepasselijkheid van de Algemene  
Verkoopvoorwaarden**

1. Onderstaande Algemene Verkoopvoorwaarden (hierna: 'voorwaarden') zijn van toepassing op iedere aanbieding, offerte en overeenkomst tussen Profood Netherlands B.V. (hierna: 'Profood') en koper waarop Profood deze voorwaarden van toepassing heeft verklaard.
2. In lopende handelsrelaties gelden deze voorwaarden ook voor alle toekomstige transacties, tenzij per individueel geval uitdrukkelijk andere regelingen schriftelijk zijn overeengekomen.
3. Afwijkingen van deze voorwaarden dienen uitdrukkelijk te worden overeengekomen. Een levering zonder voorbehoud, het accepteren van de betaling of een stilzwijgen met betrekking tot algemene voorwaarden van koper betekent niet dat Profood dergelijke voorwaarden aanvaardt. Algemene voorwaarden van koper worden uitdrukkelijk afgewezen.
4. Profood heeft het recht bepaalde werkzaamheden te laten verrichten door derden. De onderhavige voorwaarden zijn eveneens van toepassing op overeenkomsten met Profood, voor de uitvoering waarvan door Profood derden dienen te worden betrokken.
5. De gehele of gedeeltelijk nietigheid of vernietigbaarheid van één of enkele bepalingen van deze voorwaarden tast de geldigheid van de overige bepalingen niet aan. Profood en koper zullen alsdan in overleg treden teneinde de nietige of vernietigde bepalingen te vervangen door een geldige bepaling die overeenkomt met het doel en de strekking van de oorspronkelijke bepaling.
6. Indien onduidelijkheid bestaat omtrent de uitleg van één of meerdere bepalingen van deze voorwaarden, dan dient de uitleg plaats te vinden 'naar de geest' van deze bepalingen. Indien zich tussen partijen een situatie voordoet die niet in deze voorwaarden geregeld is, dan dient deze situatie te worden beoordeeld naar de geest van deze voorwaarden.
7. Indien Profood niet steeds strikte naleving van deze voorwaarden verlangt, betekent dit niet dat de bepalingen daarvan niet van toepassing

**General Terms and Conditions of Sale of  
Profood Netherlands B.V., resident in Loo,  
Gelderland, the Netherlands**

**1. Applicability of the General Terms and  
Conditions of Sale**

1. The following General Terms and Conditions of Sale ('Conditions') apply to every offer, quotation and contract between Profood Netherlands B.V. ('Profood') and a buyer to which Profood has declared these Conditions applicable.
2. In ongoing business relationships, these Conditions also apply to all future transactions, unless a written agreement in a particular case expressly states otherwise.
3. Deviations from these Conditions must be expressly agreed. Neither delivering without reservation, accepting payment nor remaining silent with regard to the buyer's general terms and conditions may be interpreted as Profood's acceptance of such terms and conditions. The buyer's general terms and conditions are expressly rejected.
4. Profood will be entitled to have certain activities performed by third parties. The present Conditions will also apply to all contracts with Profood for the performance of which Profood must engage third parties.
5. The full or partial invalidity or possible invalidity of one or more of the provisions in these Conditions will not affect the validity of the remaining provisions. In such case, Profood and the buyer will enter into negotiations in order to replace the voided or invalid provision with a valid provision that accords with the objective and scope of the original provision.
6. Any uncertainty regarding the interpretation or one of more of the provisions of these Conditions will be resolved in the spirit of these provisions. If a situation arises between the parties for which no provision is made in these Conditions, then the situation must be assessed in accordance with the spirit of these Conditions.
7. The fact that Profood may not always demand strict compliance with these Conditions cannot be interpreted to mean

zijn, of dat Profood in enigerlei mate het recht zou verliezen om in andere gevallen de stipte naleving van de bepalingen van deze voorwaarden te verlangen.

8. Verwijzingen naar de rechtsgeldigheid van wettelijke bepalingen hebben slechts een verduidelijkende betekenis. Derhalve zijn ook zonder een dergelijke verduidelijking de wettelijke bepalingen van toepassing, voor zover zij in deze voorwaarden niet direct zijn gewijzigd of uitdrukkelijk uitgesloten.

## 2. Totstandkoming van de overeenkomst

1. De offertes en aanbiedingen van Profood zijn vrijblijvend ten aanzien van prijs, hoeveelheid, levertermijn en levermogelijkheid, tenzij in de offerte een termijn voor aanvaarding is gesteld. Een offerte of aanbieding vervalt indien het product waarop de offerte of de aanbieding betrekking heeft in de tussentijd niet meer beschikbaar is. Aanbiedingen of offertes gelden niet voor toekomstige orders.
2. Profood kan niet aan haar offertes of aanbiedingen worden gehouden indien koper redelijkerwijs kan begrijpen dat de offertes of aanbiedingen, dan wel een onderdeel daarvan, een kennelijke vergissing of verschrijving bevat.
3. De bevestiging door Profood van een door koper geplaatste bestelling zal binnen een redelijke termijn geschieden. Indien koper een bestelling geheel of gedeeltelijk annuleert, dan zal koper gehouden zijn de daarvoor bestelde of gereedgemaakte zaken, vermeerderd met de eventuele aan- afvoer- en afleveringskosten daarvan en de voor de uitvoering van de overeenkomst gereserveerde arbeidstijd te voldoen.
4. Is voor de voltooiing van bepaalde werkzaamheden of voor de levering van bepaalde zaken een termijn overeengekomen of opgegeven, dan is dit nimmer een fatale termijn. Bij overschrijding van een termijn dient koper Profood derhalve schriftelijk in gebreke te stellen. Profood dient daarbij een redelijke termijn te worden geboden om alsnog uitvoering te geven aan de overeenkomst.
5. Levering geschiedt vanaf het magazijn van Profood. Koper is verplicht de zaken af te

that these Conditions are inapplicable or that Profood in any way whatsoever waives its right to demand strict compliance with these Conditions in other instances.

8. References to the legal validity of statutory provisions are made only for clarification purposes. The statutory provisions are therefore applicable even without such clarification except to the extent that these Conditions do not directly change or expressly exclude them.

## 2. Conclusion of the Contract

1. Profood's quotations and offers are free of obligation with regard to price, quantity, delivery terms and delivery options, unless the quotation states a term for acceptance. A quotation or offer expires if the product to which the quotation or offer relates has become unavailable since the quotation or offer was made. Offers or quotations will not apply to future orders.
2. Profood cannot be held to its quotations or offers if the buyer could reasonably be expected to understand that the quotations or offers or parts thereof contain an apparent mistake or typographical error.
3. Profood will confirm an order placed by the buyer within a reasonable period of time. If the buyer cancels all or part of an order, the buyer will be liable for the goods ordered or prepared prior to that time and any delivery and transport costs associated with those goods, as well as for the working hours reserved for performing the contract.
4. If a term is set or agreed for the completion of certain work or the delivery of certain goods, the end of that term will never be considered a deadline. If a term is exceeded, therefore, the buyer must provide Profood with a written notice of default. In such case, Profood must be afforded a reasonable amount of time to perform the contract.
5. Delivery will be made from Profood's warehouse. The buyer is required to take

nemen op het moment dat deze hem ter beschikking worden gesteld. Indien koper afname weigert of nalatig is met het verstrekken van informatie of instructies die noodzakelijk zijn voor de levering, is Profood gerechtigd de zaken op te slaan voor rekening en risico van koper.

6. Indien koper in gebreke mocht komen in de deugdelijke nakoming van hetgeen waartoe hij jegens Profood gehouden is, dan is koper aansprakelijk voor alle schade (daaronder begrepen kosten) die aan de zijde van Profood daardoor direct of indirect ontstaan.

### **3. Prijs, betaling, betalingsverzuim, rechten van koper**

1. De prijzen zijn, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders overeengekomen, exclusief BTW en andere heffingen van overheidswege, alsmede exclusief eventuele in het kader van de overeenkomst te maken kosten, daaronder begrepen verzend-, vracht- verpakkings-, transportverzekerings- en administratiekosten.
2. Indien een vrachtvrije levering is overeengekomen, zijn eventueel hogere vrachttarieven na totstandkoming van de overeenkomst voor rekening van koper. Eventuele emballage dient onmiddellijk na levering aan Profood te worden teruggegeven. Indien dit niet mogelijk is, is Profood bevoegd aan koper de nieuwprijs van de lege verpakkingen in rekening te brengen.
3. Voor zover na totstandkoming van de overeenkomst de douanevoorschriften en/of subsidies en/of exportsteun worden gewijzigd en deze wijzigingen van directe of indirecte invloed zijn op de gesloten overeenkomst en in het bijzonder op de kosten voor Profood en derhalve op de prijs van een goed, dan wel de prijs van een goed op andere gronden die bij het aangaan van de overeenkomst redelijkerwijs niet voorzienbaar waren, heeft Profood het recht een aanpassing van de leveringsvoorwaarden en/of de prijs te vorderen. Bij weigering is Profood gerechtigd de overeenkomst eenzijdig per direct te beëindigen, zonder dat zij gehouden is tot het betalen van een schadevergoeding aan koper.
4. De facturen van Profood dienen binnen 14

delivery of the goods on the date they are made available to it. In the event that the buyer refuses to take delivery of the goods or fails to provide information or instructions necessary to effect the delivery, Profood will be entitled to store the goods at the buyer's expense and risk.

6. If a buyer defaults in the proper performance of its obligations to Profood, the buyer will be liable for all losses (including expenses) that Profood directly or indirectly incurs as a result.

### **3. Price, Payment, Default in Payment, Buyer's Rights**

1. Unless expressly agreed otherwise in writing, prices are exclusive of VAT and other governmental levies and are exclusive of any costs incurred in relation to the contract, such as shipping, freight, packaging, transport insurance and administrative costs.
2. If a carriage-paid delivery is agreed, the buyer will bear the expense of any increase in freight rates that has occurred since the contract was concluded. Any empties must be returned to Profood immediately upon delivery. If this is not possible, Profood is entitled to charge the buyer for the empties at their original price.
3. If, after the contract is concluded, changes are made to the customs tariff regulations and/or subsidies and/or export subsidies and these changes directly or indirectly affect the contractual arrangement, and in particular Profood's expenses and therefore the price of a product, or the price of a product due to other reasons that were not foreseeable at the time the contract was concluded, then Profood will be entitled to request an amendment of the delivery terms and conditions and/or a price change. Upon the buyer's refusal to comply with this request, Profood will be entitled to unilaterally and immediately terminate the contract without being liable to pay any damages to the buyer.
4. The buyer must pay Profood's invoices

- |  |  |
|--|--|
| <p>dagen na factuurdatum door koper te worden betaald. De betaling is pas geschied nadat het verschuldigde bedrag onherroepelijk is bijgeschreven op een zakelijke rekening van Profood.</p> <p>5. Wissels en cheques worden slechts na uitdrukkelijke afspraak en ook dan slechts ter inning en onder het voorbehoud van creditering geaccepteerd. Kosten voor de betaling door middel van een cheque of wissel zijn voor rekening van koper.</p> <p>6. Vanaf het moment van verzuim is de vertragingsrente van 8 procent boven het toepasselijke basispercentage van de Europese Centrale Bank verschuldigd. Profood blijft bevoegd verdere vertragings schade te vorderen.</p> <p>7. Profood is gerechtigd de overeenkomst in verschillende fasen uit te voeren en het aldus uitgevoerde gedeelte afzonderlijk te factureren. Indien koper met de betaling van een vordering of met een gedeeltelijke betaling in verzuim is, is Profood bevoegd zonder mededeling alle verdere leveringen te staken, totdat koper alle vorderingen heeft betaald of met betrekking tot de verdere leveringen aanbetalingen doet.</p> <p>8. Ontvangen betalingen strekken allereerst tot voldoening van de kosten, dan van de rente en als laatste van de hoofdsom. In het geval van meerdere vorderingen strekken betalingen als eerste tot voldoening van de oudste. Profood kan, zonder daardoor in verzuim te komen, een aanbod tot betaling weigeren, indien koper een andere volgorde voor de toerekening van de betaling aanwijst. Profood kan volledige aflossing van de hoofdsom weigeren, indien daarbij niet eveneens de opengevallen en lopende rente en incassokosten worden voldaan.</p> <p>9. Koper beschikt alleen over verrekenings- en retentierechten als zijn tegenvordering rechtens is vastgesteld of door Profood is erkend.</p> <p>10. Bezwaren tegen de hoogte van een factuur schorten de betalingsverplichting van koper niet op. Koper die geen beroep toekomt op afdeling 6.5.3 (de artikelen 231 tot en met 247 boek 6 BW) is evenmin gerechtigd om de betaling van een factuur om een andere reden</p> | <p>within 14 days of the invoice date. Payment is considered to have been made after the amount owed has been irrevocably deposited in Profood's business account.</p> <p>5. Drafts and cheques will only be accepted upon having reached an express agreement to that effect and only for collection purposes, subject to them being credited to the account. Charges associated with paying by draft or check will be borne by the buyer.</p> <p>6. From the date on which the buyer is in default, the buyer will be charged default interest at the rate of 8 percentage points above the applicable European Central Bank prime rate. Profood will remain entitled to claim any additional loss attributable to the default.</p> <p>7. Profood is entitled to perform the contract in phases and is thus entitled to issue separate invoices for each phase performed. If the buyer is in default of settling a receivable or in default of making partial payment, Profood will be entitled – without being required to notify the buyer – to refuse any further deliveries until the buyer has paid all the amounts it owed Profood or until it has paid in advance for the further deliveries.</p> <p>8. Incoming payments will be applied first to settling costs, then to interest, and then to the principal amount owed. If there are multiple outstanding receivables, the payments will be used to settle the oldest receivables first. Profood, without being in default as a result, may refuse an offer to pay if the buyer designates another order for the payment allocation. Profood may likewise refuse complete discharge of the principal amount owed if such does not include the settlement of any interest due and accrued, as well as collection costs.</p> <p>9. If the buyer's counterclaim is acknowledged by Profood or confirmed at law, the buyer's sole remedies will be the rights to retention and set-off.</p> <p>10. Objections to the amounts stated in invoices will not relieve the buyer of its payment obligation. A buyer that is not entitled to make a claim under Title 6.5.3 (Sections 6:231-247 of the Dutch Civil Code [BW]) will also not be entitled to</p> |
|--|--|

op te schorten.

11. Indien koper in gebreke of in verzuim is in de (tijdige) nakoming van zijn verplichtingen, dan komen alle redelijke kosten ter verkrijging van voldoening buiten rechte voor rekening van koper. De buitengerechtigde kosten worden berekend op basis van hetgeen in de Nederlandse incassopraktijk gebruikelijk is, momenteel de berekeningsmethode volgens Rapport Voorwerk II. Indien Profood echter hogere kosten ter incasso heeft gemaakt die redelijkerwijs noodzakelijk waren, komen de werkelijk gemaakte kosten voor vergoeding in aanmerking. De eventuele gemaakte gerechtelijke en executiekosten zullen eveneens op koper worden verhaald. Koper is over de verschuldigde incassokosten eveneens rente verschuldigd.

#### 4. Opschorting, ontbinding en tussentijdse opzegging van de overeenkomst

1. Profood is bevoegd de nakoming van de verplichtingen op te schorten of de overeenkomst te ontbinden, indien:
  - a. koper de verplichtingen uit de overeenkomst niet, niet volledig of niet tijdig nakomt;
  - b. na het sluiten van de overeenkomst Profood ter kennis gekomen omstandigheden goede grond geven te vrezen dat koper zijn verplichtingen niet zal nakomen;
  - c. koper bij het sluiten van de overeenkomst verzocht is om zekerheid te stellen voor de voldoening van zijn verplichtingen uit de overeenkomst en deze zekerheid uitblijft of onvoldoende is.
2. Indien door de vertraging aan de zijde van koper niet langer van Profood kan worden gevegd dat zij de overeenkomst tegen de oorspronkelijk overeengekomen condities zal nakomen, is Profood gerechtigd de overeenkomst te ontbinden.
3. Voorts is Profood bevoegd de overeenkomst te ontbinden indien zich omstandigheden voordoen welke van dien aard zijn dat

suspend payment of an invoice for any other reason.

11. If the buyer is in breach of contract or in default of performance or timely performance of its obligations, all reasonable costs incurred in obtaining extra-judicial payment will be borne by the buyer. The extrajudicial costs will be calculated based on what is customary in Dutch collections practice, which is currently the calculation method according to the Preliminary Work Report II [*Rapport Voorwerk II*]. If, however, it has been reasonably necessary for Profood to incur a higher amount in collection costs, the actual costs incurred will be subject to reimbursement. Any judicial and enforcement costs will also be recouped from the buyer. The buyer will also owe interest on the collection costs incurred.

#### 4. Suspension, Dissolution and Premature Termination of the Contract

1. Profood will be entitled to suspend performance of its obligations or to dissolve the contract if:
  - a. the buyer fails to perform the obligations ensuing from the Contract or fails to perform them in good time or in full;
  - b. *circumstances that have come to Profood's attention following the contract's conclusion give it good reason to fear that the buyer will not perform its obligations;*
  - c. if the buyer was requested to provide security upon the contract's conclusion for the performance of its obligations arising from same contract and such security has not been provided or is insufficient.
2. If, because of the buyer's delay, Profood can no longer be required to perform the contract under the originally agreed conditions, Profood will be entitled to dissolve the contract.
3. Profood will also be entitled to dissolve the contract if circumstances arise of such nature that performing the contract

nakoming van de overeenkomst onmogelijk is of indien er zich anderszins omstandigheden voordoen die van dien aard zijn dat ongewijzigde instandhouding van de overeenkomst in redelijkheid niet van Profood kan worden gevergd.

4. Indien de overeenkomst wordt ontbonden zijn de vorderingen van Profood op koper onmiddellijk opeisbaar. Indien Profood de nakoming van de verplichtingen opschort, behoudt zij zijn aanspraken uit de wet en overeenkomst.
5. Indien Profood tot opschorting of ontbinding overgaat, is zij op generlei wijze gehouden tot vergoeding van schade en kosten daardoor op enigerlei wijze ontstaan.
6. Indien de ontbinding aan koper toerekenbaar is, is Profood gerechtigd tot vergoeding van de schade, daaronder begrepen de kosten, daardoor direct en indirect ontstaan.
7. Indien de overeenkomst tussentijds wordt opgezegd door Profood, zal Profood in overleg met koper zorgdragen voor overdracht van nog te verrichten werkzaamheden aan derden. Dit tenzij de opzegging aan koper toerekenbaar is. Indien de overdracht van de werkzaamheden voor Profood extra kosten met zich meebrengt, dan worden deze aan koper in rekening gebracht. Koper is gehouden deze kosten binnen de daarvoor genoemde termijn te voldoen, tenzij Profood anders aangeeft.
8. In geval van liquidatie, van (aanvraag van) surseance van betaling of faillissement, van beslaglegging - indien en voor zover het beslag niet binnen drie maanden is opgeheven - ten laste van koper, van schuldsanering of een andere omstandigheid waardoor koper niet langer vrijelijk over zijn vermogen kan beschikken, staat het Profood vrij om de overeenkomst terstond en met directe ingang op te zeggen, zonder enige verplichting zijnerzijds tot betaling van enige schadevergoeding of schadeloosstelling. De vorderingen van Profood op koper zijn in dat geval onmiddellijk opeisbaar.

becomes impossible or if other circumstances arise of such nature that Profood cannot reasonably be required to adhere to the contract in its original form.

4. If the contract is dissolved, Profood's claims against the buyer will become immediately due and payable. If Profood suspends fulfilment of its obligations, it will retain its rights pursuant to the law and the contract.
5. If Profood suspends or dissolves the contract, it will not be liable in any way for any resulting loss or expenses incurred, regardless of how they are incurred.
6. If the dissolution is attributable to the buyer, Profood will be entitled to reimbursement of any loss, including expenses, that it incurs as a direct or indirect result of the dissolution.
7. If Profood prematurely terminates the contract, Profood will consult with the buyer in order to ensure that the work still to be performed is transferred to one or more third parties. This last sentence will not apply if the termination is attributable to [an act or omission on the part of] the buyer. If Profood's transfer of the work results in extra costs for Profood, such costs will be charged to the buyer. The buyer is required to pay these costs within the term set for doing so, unless Profood indicates otherwise.
8. If the buyer is liquidated, is granted or files for a suspension of payment, is declared bankrupt or files for bankruptcy, is the subject of an attachment levied (if and insofar as the attachment is not lifted within three months), is admitted to statutory composition or is subjected to some other condition as a result of which it is no longer free to dispose of its assets, Profood will be entitled to terminate the contract with immediate effect without any obligation on Profood's part to pay any damages or to indemnify the buyer. In such case, Profood's claims on the buyer will become immediately due and payable.

## 5. Levering en overgang van risico

1. De levering geschiedt – tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen – voor rekening en risico van koper op een door Profood naar eigen inzicht gekozen transportwijze. Profood is niet aansprakelijk voor beschadigingen, waardevermindering en/of verlies gedurende het transport. Profood is niet verplicht een verzekering af te sluiten voor het (transport)risico.
2. Voor de goederen gebruikelijke meer- of minderleveringen worden door koper geaccepteerd en worden door Profood in de factuur meegenomen.
3. Koper is ook zonder sommatie in verzuim indien een datum voor de afname is overeengekomen en deze is verstreken zonder dat de aanvaarding van de goederen heeft plaatsgevonden. Indien koper met de aanvaarding in verzuim geraakt, gaat het risico van een toevallige verslechtering en een toevallig tenietgaan over op koper, zodra het verzuim intreedt.
4. Indien koper de goederen niet afneemt of indien hij de goederen niet binnen de overeengekomen termijn of een redelijke termijn afroept, is Profood, nadat een door haar gestelde redelijke termijn zonder succes is verstreken, bevoegd de goederen aan koper in rekening te brengen en deze pas na betaling aan hem toe te zenden. Tot het moment van afname worden de goederen voor rekening van koper opgeslagen. Verdergaande rechten van Profood, met name opzegging van de overeenkomst alsmede vorderingen tot schadevergoeding, worden hierdoor niet aangetast.
5. Een overeengekomen levertermijn gaat in zodra de opdrachtbevestiging is ontvangen, maar niet voordat de door koper ter beschikking te stellen documenten zijn ontvangen door Profood en niet voordat een eventueel overeengekomen aanbetaling is gedaan. De levering vindt plaats op de overeengekomen datum waarbij evenwel, als het gaat om leveringen van een plaats binnen Nederland naar een andere plaats binnen Nederland, overschrijdingen van maximaal 10 werkdagen door koper worden geaccepteerd. Indien de levering geschiedt vanuit het buitenland en/of naar het buitenland, accepteert koper overschrijdingen van

## 5. Delivery and Passing of Risk

1. Unless otherwise expressly agreed in writing, the buyer will bear the risk and expense of delivery by a means of transport chosen at Profood's discretion. Profood accepts no liability for any damage, reduction in value and/or loss during said transport. Profood will not be required to obtain insurance with regard to any transport risk.
2. The buyer will accept any excesses or shortfalls in deliveries that are common for the goods in question, and Profood will include these in the invoice.
3. If a delivery acceptance date is agreed and that date has passed without the buyer accepting delivery of the goods, then the buyer will be in default without any notice of same being required. If the buyer defaults in delivery acceptance, the risk of incidental deterioration or loss will pass to the buyer as soon as the default in delivery acceptance commences.
4. If the buyer does not accept the delivery or does not request delivery of the goods within the agreed or a reasonable term, Profood will be entitled, after a reasonable term it has afforded the buyer has expired without performance, to charge the buyer for the goods and to ship those goods to the buyer only after payment has been received. The buyer will bear the expense of storing those goods until they are accepted. Profood's additional rights, particularly the rights to terminate the contract and to claim damages, will remain unaffected.
5. An agreed delivery term will commence as soon as the order confirmation is received, but not before Profood receives the documentation to be provided by the buyer and not before receipt of any agreed advance payment. The delivery will be made on the agreed date, but the buyer will accept deliveries that are late by a maximum of 10 business days with regard to deliveries made from one location within the Netherlands to another. For deliveries involving either an origin and/or destination abroad, the buyer will accept deliveries that are late by a maximum of 20 business days.

maximaal 20 werkdagen.

6. Indien Profood met een levering in verzuim is, is koper, nadat hij aan Profood een redelijke termijn heeft gesteld en deze zonder succes is verstreken, slechts bevoegd – onder uitsluiting van verdere rechten – de overeenkomst op te zeggen of vergoeding van de door hem geleden schade in verband met de niet-nakoming te vorderen. Indien hij schadevergoeding vordert, is dit beperkt tot maximaal 10% van de overeengekomen prijs van de goederen waarvoor Profood met de levering in verzuim is geraakt. Is het verzuim te wijten aan grove nalatigheid of opzet van Profood, geldt voornoemde beperking niet, maar is Profood aansprakelijk conform hetgeen is bepaald onder punt 10 (aansprakelijkheid).

#### **6. Overmacht en vergelijkbare belemmeringen van de nakoming**

1. In het geval van overmacht is Profood bevoegd om de levering uit te stellen totdat een redelijke termijn na opheffing van de belemmering is verstreken, of de overeenkomst geheel of gedeeltelijk op te zeggen zonder dat koper om die reden schadevergoeding van Profood kan vorderen. Onder overmacht wordt verstaan, naast hetgeen daaromtrent in de wet en jurisprudentie wordt begrepen, alle van buitenkomende oorzaken, voorzien of niet-voorzien, waarop Profood geen invloed kan uitoefenen, doch waardoor Profood niet in staat is haar verplichtingen na te komen. Werkstakingen in het bedrijf van Profood of van derden, dierepidemieën, import- en exportverboden, oorlog, revolutie, politieke omwenteling, stopzetten of belemmering van de scheepvaart, grondstofgebrek, leveringsverzuim door de leverancier van Profood, voor zover dit verzuim niet aan Profood is toe te rekenen, worden daaronder ook begrepen.
2. Indien koper na uitstel van de leveringstermijn aantoonbaar geen belang meer heeft bij de levering, is hij bevoegd de overeenkomst op te zeggen. Profood is verplicht koper onmiddellijk te informeren als de levering om de bovengenoemde redenen niet of niet volledig kan geschieden.

6. If Profood defaults on a delivery, then, after a reasonable term the buyer has afforded Profood has expired without performance, the buyer will only be entitled – subject to the exclusion of any other rights – to either terminate the contract or to claim damages for non-performance. If the buyer claims damages, that claim will be limited to a maximum of 10% of the agreed price of the goods with regard to which Profood defaulted on delivery. If the default is attributable to an intentional act or omission or gross negligence on Profood's part, the aforementioned restriction will not apply, but Profood will only accept liability in accordance with the provisions of Clause 10 ('Liability').

#### **6. Force Majeure and Comparable Impediments to Performance**

1. In a *force majeure* situation, Profood is entitled to postpone delivery until a reasonable period of time after the impediment has been eliminated, or to fully or partly dissolve the contract without the buyer being entitled to claim damages from Profood. The term *force majeure* will be understood as encompassing not only its statutory and case law definition, but all external causes, foreseen or unforeseen, which Profood cannot influence but which cause Profood to be unable to comply with its obligations. It will also include strikes at Profood's company or third-party companies, epizootic events, import and export embargoes, war, revolution, political unrest, the cessation or impediment of inland waterway and seagoing traffic, a shortage of raw materials, default in delivery on the part of Profood's supplier(s), to the extent that such events are not attributable to Profood.
2. If, after delivery has been postponed, the buyer is no longer interested in accepting delivery, the buyer will be entitled to terminate the contract. Profood is required to immediately inform the buyer if either all or part of the delivery cannot be made due to a situation of *force majeure*.

3. Profood kan gedurende de periode dat de overmacht voortduurt de verplichtingen uit de overeenkomst opschorten. Indien deze periode langer duurt dan twee maanden, dan is ieder der partijen gerechtigd de overeenkomst te ontbinden, zonder verplichting tot vergoeding van schade aan de andere partij.
4. Voorzover Profood ten tijde van het intreden van overmacht haar verplichtingen uit de overeenkomst inmiddels gedeeltelijk is nagekomen of deze zal kunnen nakomen, en aan het nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte zelfstandige waarde toekomt, is Profood gerechtigd om het reeds nagekomen respectievelijk na te komen gedeelte separaat te factureren. Koper is gehouden deze factuur te voldoen als ware er sprake van een afzonderlijke overeenkomst.

## 7. Eigendomsvoorbehoud

1. Profood behoudt zich het eigendom van de geleverde goederen voor totdat koper alle verplichtingen uit de met Profood gesloten overeenkomst(en) volledig en deugdelijk is nagekomen. Indien koper in overleg met Profood door middel van een cheque of wissel betaalt, blijven deze rechten van Profood bestaan totdat de betaling door middel van de cheque of wissel volledig en onherroepelijk is geschied.
2. Het is koper toegestaan de onder het eigendomsvoorbehoud vallende goederen in het kader van de normale bedrijfsuitoefening te ver- of te bewerken. De eigendom van de nieuwe goederen in hun verwerkte of bewerkte toestand berust bij Profood. Indien de onder het eigendomsvoorbehoud vallende goederen met andere, niet aan hem toebehorende goederen worden verwerkt, bewerkt, vermengd of samengevoegd, heeft Profood de mede-eigendom van de nieuwe zaak, en wel in de verhouding van de factuurwaarde van de onder het eigendomsvoorbehoud vallende goederen tot de factuurwaarde van de andere goederen. Door de goederen te aanvaarden, draagt koper zijn mede-eigendomsrechten die voortvloeien uit de gevallen zoals genoemd in de vorige zin, bij voorbaat over op Profood. Profood aanvaardt deze overdracht.
3. Koper dient steeds al hetgeen te doen dat redelijkerwijs van hem verwacht mag worden

3. Profood will be entitled to suspend its obligations pursuant to the contract while the situation of *force majeure* lasts. If this period continues for more than two months, either party will be entitled to dissolve the contract without being obliged to pay damages to the other party.
4. To the extent that Profood has partly performed its obligations arising from the contract or is able to partly perform same at the time that the situation of *force majeure* first occurs, and that part performed or to be performed has independent value, Profood will be entitled to separately invoice for the part performed or to be performed. The buyer will be obliged to pay that invoice as though it pertained to a separate contract.

## 7. Retention of Title

1. Profood will retain title to the goods delivered until the buyer has fully and properly met all of its obligations under the contract(s) concluded with Profood. If, in consultation with Profood, the buyer pays Profood by draft or check, Profood will continue to retain title to the goods until the payment by draft or check has been fully and irrevocably completed.
2. The buyer will be entitled, in the normal course of its business, to process or treat the goods to which Profood retains the title. Profood will hold the title to the goods in their processed or treated state. If the goods to which Profood retains title are processed, treated, mixed or added to goods to which Profood does not hold title, Profood will acquire co-ownership of the new goods in the same proportion that the invoice value of the goods to which Profood retains title has to the invoice value of the other goods. By accepting these goods, the buyer is making an advance transfer to Profood of the buyer's co-ownership rights ensuing from situations such as those described in the previous sentence. Profood will accept this transfer.
3. The buyer is required to do all that can reasonably be expected of it in order to

om de eigendomsrechten van Profood veilig te stellen.

4. Indien derden beslag leggen op de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken dan wel rechten daarop willen vestigen of doen gelden, dan is koper verplicht om Profood daarvan onmiddellijk op de hoogte te stellen.
5. Koper verplicht zich om de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken te verzekeren en verzekerd te houden tegen brand, ontploffings- en waterschade, alsmede tegen diefstal en de polis van deze verzekering op eerste verzoek aan Profood ter inzage te geven. Bij een eventuele uitkering van de verzekering is Profood gerechtigd tot deze penningen. Voor zover als nodig verbindt koper zich er jegens Profood bij voorbaat toe om zijn medewerking te verlenen aan al hetgeen dat in dat kader nodig of wenselijk mocht (blijken) te zijn.
6. Voor het geval Profood haar in dit artikel aangeduide eigendomsrechten wil uitoefenen, geeft koper bij voorbaat onvoorwaardelijke en niet herroepelijke toestemming aan Profood en door Profood aan te wijzen derden om al die plaatsen te betreden waar de eigendommen van Profood zich bevinden en die zaken terug te nemen.
7. Koper mag de onder het eigendomsvoorbehoud vallende goederen waarvan Profood eigenaar of mede-eigenaar is, in het kader van de gewone bedrijfsuitoefening verkopen. Het is koper niet toegestaan deze te verpanden, als zekerheid over te dragen of te cederen.

#### **8. Garantie en onderzoeksplicht bij ontvangst van de goederen en reclames en verjaringstermijn**

1. Profood geeft de volgende garanties onder uitsluiting van alle overige rechten op nakoming, garantie en schadevergoeding van welke aard dan ook en op welke rechtsgrond dan ook en behoudens de regelingen van punt 10.
2. De door Profood te leveren zaken voldoen aan de gebruikelijke eisen en normen die daaraan op het moment van levering redelijkerwijs gesteld kunnen worden en waarvoor zij bij normaal gebruik in Nederland zijn bestemd. De in dit artikel genoemde garantie is van toepassing op zaken die bestemd zijn voor het

safeguard Profood's title.

4. If third parties levy an attachment on the delivered items covered by the retention of title or wish to create or enforce rights thereon, the buyer will be obliged to inform Profood of that fact immediately.
5. The buyer will undertake to insure and keep insured the items supplied under retention of title against fire, explosion and water damage and theft, and to allow inspection of this insurance policy at Profood's first request. Profood will be entitled to any payments made pursuant to this insurance. To the extent necessary, the buyer will undertake to lend Profood its cooperation with any endeavour deemed to be desirable in that context.
6. Should Profood wish to exercise its retention of title rights as described in this clause, the buyer will grant Profood, or any third parties designated by Profood, its unconditional and irrevocable permission to enter those places where Profood's property is located and to recover those goods.
7. The buyer may, in the normal course of its business, sell the goods covered by Profood's retention of full or partial title. The buyer is not authorised to pledge these goods, transfer them as security, or assign them.

#### **8. Warranty and Duty to Inspect Upon Receipt, Complaints, and Statute of Limitations**

1. Profood warrants the following to the exclusion of all other rights to performance, warranty and damages, regardless of their nature and regardless of any legal justification for same, subject to the provisions of Clause 10.
2. The goods to be delivered by Profood will meet the customary requirements and standards that can reasonably be applied on the delivery date for the use for which such goods are usually intended in the Netherlands. The warranty referred to in this Clause applies to goods that are

gebruik binnen Nederland. Bij gebruik buiten Nederland dient koper zelf te verifiëren of het gebruik daarvan geschikt is voor het gebruik aldaar en voldoen aan de voorwaarden die daaraan gesteld worden.

3. De in lid 1 van dit artikel genoemde garantie geldt voor een periode van één maand na levering voor wat betreft bevroren producten, tenzij op het betreffende product een andere houdbaarheidsdatum is vermeld. Voor onbevroren producten geldt geen garantietermijn, tenzij er een expliciete houdbaarheidsdatum is vermeld.
4. Normaal gewichtsverlies gedurende het transport wordt niet als gebrek beschouwd. Voor de facturering is steeds het gewicht bij transportbegin doorslaggevend. Gewichtsverliezen die ontstaan vanaf de levering zijn voor risico en rekening van koper.
5. Iedere vorm van garantie komt te vervallen indien een gebrek is ontstaan als gevolg van of voortvloeit uit onoordeelkundig of oneigenlijk gebruik daarvan of gebruik na de houdbaarheidsdatum, onjuiste opslag of onderhoud daaraan door koper en/of door derden wanneer, zonder schriftelijke toestemming van Profood, koper of derden aan de zaak wijzigingen hebben aangebracht dan wel hebben getracht aan te brengen, daaraan andere zaken werden bevestigd die daaraan niet bevestigd dienen te worden of indien deze werden ver- of bewerkt op een andere dan de voorgeschreven wijze. Koper komt evenmin aanspraak op garantie toe indien het gebrek is ontstaan door of het gevolg is van omstandigheden waar Profood geen invloed op kan uitoefenen, daaronder begrepen weersomstandigheden (zoals bijvoorbeeld doch niet uitsluitend, extreme regenval of temperaturen), et cetera.
6. Koper is verplicht ontvangen goederen onmiddellijk op het moment dat de goederen hem ter beschikking worden gesteld op gebreken te controleren. Bij ingevroren goederen is het niet voldoende de goederen slechts visueel te controleren. Koper dient steekproefsgewijs goederen te ontdooien om de kwaliteit te controleren. Daarbij behoort koper te onderzoeken of kwaliteit en/of kwantiteit van het geleverde overeenstemt met hetgeen is overeengekomen en voldoet aan de

intended for use within the Netherlands. If the goods are to be used outside the Netherlands, the buyer itself must verify whether the goods are suitable for such use there and satisfy the terms and conditions imposed there in this respect.

3. The warranty stated in paragraph 1 of this Clause applies for a period of one month after delivery with regard to frozen products, unless another use-by date is stated on the relevant product. No warranty term applies to goods that are not frozen, unless a use-by date is explicitly stated.
4. Normal loss of weight during transport will not be regarded as a defect in the shipment. For invoicing purposes, the weight as at the start of transport is determinative. The risk and expense of losses of weight occurring after delivery will be borne by the buyer.
5. Every type of warranty will lapse if a defect is created as a consequence of, or in relation to, injudicious or improper use after the use-by date, improper storage or maintenance by the buyer and/or by third parties if, without Profood's written permission, the buyer or third parties have made, or have attempted to make changes to the good, or have affixed items to the goods that need not have been affixed or have processed or treated the goods in a manner other than as instructed. The buyer will also be unable to invoke the warranty if the defect is created by or is a consequence of circumstances over which Profood has no control, including weather conditions such as, but not limited to, extreme rainfall or temperatures, etc.
6. The buyer is required to check incoming goods for defects immediately upon receipt. In the case of frozen goods, a simple visual inspection will be insufficient. The buyer must thaw a random sampling of the goods to check their quality. In this respect, the buyer must inspect whether the quality and/or quantity of the goods delivered corresponds to what was agreed and satisfies the requirements that the parties

- eisen die partijen dienaangaande zijn overeengekomen.
7. Zichtbare gebreken dienen onmiddellijk – d.w.z. binnen 24 uur na levering – aan Profood schriftelijk te worden gemeld. Koper is bovendien verplicht Profood reeds een gegronde verdenking van een meer dan volledig onbelangrijk gebrek te melden, ook als nog verdere onderzoeken dienen plaats te vinden om de verdenking te verifiëren. Een schending van een van deze nevenverplichtingen leidt tot een schadevergoedingsplicht van koper. Bij transportschade dient koper de vergoedingsrechten tegenover derden zeker te stellen. Het is absolute noodzaak dat gebreken tijdig worden gemeld bij de verantwoordelijke van het transportbedrijf en dat deze bij de schadevaststelling wordt betrokken.
  8. Eventuele niet zichtbare gebreken dienen terstond, doch in ieder geval uiterlijk binnen twee dagen, schriftelijk aan Profood te worden gemeld. De melding dient een zo gedetailleerd mogelijke omschrijving van het gebrek te bevatten, zodat Profood in staat is adequaat te reageren. Koper dient Profood in de gelegenheid te stellen een klacht te (doen) onderzoeken.
  9. Het verwerken en/of het doorsturen van de goederen door koper heeft tot gevolg dat alle aanspraken op grond van de gebrekkige kwaliteit van de goederen komen te vervallen.
  10. Indien koper tijdig reclameert, schort dit zijn betalingsverplichting niet op. Koper blijft in dat geval ook gehouden tot afname en betaling van de overigens bestelde zaken. Indien van een gebrek later melding wordt gemaakt, dan komt koper geen recht meer toe op herstel, vervanging of schadeloosstelling.
  11. Indien volgens bovenstaande regelingen een aansprakelijkheid voor gebreken in wezen bestaat, heeft koper naar keuze van Profood recht op herstel of vervangende levering. Indien koper het goed hiervoor terugstuurt, dient hij zorg te dragen voor een passende verpakking en een veilig transport. Het risico van beschadigingen of verlies gedurende het transport berust bij koper. Het herstel en de vervangende levering in het geval van reclame geschieden slechts op basis van coulance
- agreed.
7. Visible defects must be reported to Profood immediately (i.e. within 24 hours). Moreover, the buyer is required to inform Profood of any substantiated suspicions it may have regarding defects, unless they are completely insignificant, as well as to further inspect the goods in order to verify those suspicions. A violation of these secondary requirements will result in requiring the buyer to pay damages. In the case of transport damage, the buyer will be required to secure the right to recover from third parties. It is absolutely essential that defects are reported on time to the duly authorised person at the transport company and that the transport company is involved in establishing the degree of damage.
  8. Profood must be notified in writing and without delay, but always within two days, of any invisible defects detected. The notification must describe the defect in the greatest possible detail, so that Profood will be able to respond in a proper manner. The buyer must give Profood the opportunity to investigate the complaint or to have others do so.
  9. If the buyer processes and/or forwards the goods, all of the buyer's claims with regard to defects in the quality of those goods will lapse.
  10. The buyer's filing of a timely complaint will not suspend its payment obligation. The buyer will also continue to be required to accept delivery of, and pay for, the other goods ordered. If a defect is reported at a later point in time, the buyer will no longer be entitled to a cure of the defect, replacement of the goods or indemnification.
  11. If in accordance with the foregoing regulations a liability for defects must be admitted on its merits, the buyer will – at Profood's option – be entitled to either have the defects rectified or to receive a replacement delivery. If the buyer returns the good before that time, he will ensure that it is suitably packaged and safely transported. The buyer will bear the risk of any damage or loss during transport. In the case of a complaint, a defect will only

zonder dat koper daaruit verdere rechten kan afleiden, tenzij Profood uitdrukkelijk toegeeft dat de goederen gebreken vertonen.

12. Indien het herstel en/of de vervangende levering ten minste tweemaal is mislukt, is koper bevoegd de koopprijs op redelijke wijze te verminderen of de overeenkomst op te zeggen. Indien het gebrek van geringe betekenis is, is een opzegging echter uitgesloten. Indien bij een retournering van de goederen na een klacht van koper blijkt dat de klacht ten onrechte was, is Profood bevoegd de kosten voor verzending en verpakking alsmede een redelijke vergoeding voor het onderzoek van de goederen in rekening te brengen. Deze redelijke vergoeding bedraagt ten minste € 50,- met een maximum van 20 % van de waarde van de goederen.
13. Profood is slechts verplicht de goederen terug te nemen als dit in het kader van de importvoorschriften van het land van verzending is toegestaan. Indien een terugname niet mogelijk is, zijn de verwijderingskosten voor rekening van koper.
14. Teruggestuurde goederen dienen door koper op deskundige wijze en volgens de bepalingen van het land van verzending te worden behandeld. In het geval van een ondeskundige behandeling van de goederen door koper, een opslag of transport onder andere dan EG-bepalingen is de terugname van de goederen door Profood uitgesloten.
15. Indien komt vast te staan dat een klacht ongegrond is, dan komen de kosten daardoor ontstaan, daaronder begrepen de onderzoekskosten, aan de zijde van Profood daardoor gevallen, integraal voor rekening van koper.
16. Na verloop van de garantietermijn zullen alle kosten voor herstel of vervanging, inclusief administratie-, verzend- en voorrijdkosten, aan koper in rekening gebracht worden.
17. In afwijking van de wettelijke verjaringstermijnen, bedraagt de verjaringstermijn van alle vorderingen en verweren jegens Profood en de door Profood bij de uitvoering van een overeenkomst betrokken derden, één jaar.

be cured or the delivery replaced as a matter of professional courtesy and no other rights may be derived from that cure or replacement unless Profood expressly admits that the goods are defective.

12. If the cure and/or replacement fails at least twice, the buyer will be entitled to reduce the purchase price by a reasonable amount or to terminate the contract. If the defect is insignificant, however, the buyer will not be entitled to terminate the contract. If, after the goods are returned pursuant to a complaint from the buyer, the complaint proves to be unfounded, Profood will be entitled to charge the buyer for the shipping and packaging expenses, as well as a reasonable amount for inspecting the goods. This reasonable amount will be at least EUR 50, but no more than 20% of the value of the goods.
13. Profood is only required to accept returned goods if such acceptance is permitted by the import laws of the country of dispatch. If accepting returned goods proves impossible, the buyer will bear the costs of destroying the goods.
14. The buyer will be required to treat the goods correctly and in accordance with the regulations of the country of dispatch. If the buyer treats the goods incorrectly, or stores or transports the goods in a way that does not accord with EC regulations, Profood will not be required to accept the goods if they are returned.
15. If a complaint proves to be unfounded, the buyer will bear the entirety of the expense associated with that unfounded complaint, including the inspection costs Profood incurs in that respect.
16. After the warranty term expires, the buyer will be invoiced for all costs of cure or replacement, including administrative, shipping and call-out charges.
17. In deviation from the statute of limitations, the statute of limitations applicable to all claims asserted against Profood and all defences in respect of Profood in relation to third parties involved in the performance of a contract will be one year.

## 9. Intellectuele en industriële eigendomsrechten en geheimhouding

1. De eigendoms-, auteurs- en andere intellectuele eigendomsrechten met betrekking tot prijsberekeningen, productomschrijvingen en overige documenten berusten bij Profood. Dergelijke documenten mogen uitsluitend worden gebruikt in het kader van de nakoming van de overeenkomst en dienen daarna aan Profood te worden teruggegeven.
2. Profood heeft het recht de door de uitvoering van een overeenkomst aan haar zijde toegenomen kennis ook voor andere doeleinden te gebruiken, voor zover hierbij geen strikt vertrouwelijke informatie van koper ter kennis van derden wordt gebracht.
3. Tegenover derden dient geheimhouding te worden betracht met betrekking tot deze documenten, ook na beëindiging van de overeenkomst. De geheimhoudingsverplichting vervalt pas als en voor zover de in de ter beschikking gestelde documenten opgenomen informatie algemeen bekend is geworden. Koper verplicht zich in het bijzonder geheimhouding te betrachten met betrekking tot de met Profood overeengekomen prijzen en leveringsvoorwaarden.

## 10. Aansprakelijkheid van Profood

1. Indien Profood aansprakelijk mocht zijn, dan is deze aansprakelijkheid beperkt tot hetgeen in deze bepaling is geregeld.
2. Profood is niet aansprakelijk voor schade, van welke aard ook, ontstaan doordat Profood is uitgegaan van door of namens koper verstrekte onjuiste en/of onvolledige gegevens.
3. Indien Profood aansprakelijk mocht zijn voor enigerlei schade, dan is de aansprakelijkheid van Profood beperkt tot maximaal de factuurwaarde, althans tot dat gedeelte waarop de aansprakelijkheid betrekking heeft.
4. De aansprakelijkheid van Profood is in ieder geval steeds beperkt tot het bedrag der uitkering van zijn verzekeraar in voorkomend geval.
5. Profood is uitsluitend aansprakelijk voor directe schade. Onder directe schade wordt uitsluitend verstaan de redelijke kosten ter vaststelling van de oorzaak en de omvang van de schade, voor zover de vaststelling betrekking heeft op

## 9. Intellectual and Industrial Property Rights, Secrecy

1. Profood will hold and retain all ownership rights, copyrights and other intellectual property rights regarding price calculations, product descriptions and other documentation. Such documentation is to be used exclusively for the performance of the contract and must be returned to Profood after that performance is complete.
2. Profood will retain the right to use any knowledge it acquires during the performance of the contract for other purposes, to the extent that this does not involve disclosing any confidential information to third parties.
3. These documents must be kept secret from third parties even after the contract is completed. The duty of secrecy only lapses if and insofar as the documents made available become public knowledge. The buyer undertakes, in particular, to keep the prices and delivery terms and conditions agreed with Profood strictly confidential.

## 10. Profood's Liability

1. If Profood is held liable, this liability will be restricted to what is arranged in this provision.
2. Profood will not be liable for damage, of whatever nature, that it causes because it used incorrect or incomplete data provided by the buyer.
3. If Profood is held liable for any loss, then its liability will be limited to a maximum of the invoice value, or at least the portion of the invoice to which the liability relates.
4. Profood's liability will always be limited to the amount it receives from its insurer in a particular case.
5. Profood is liable only for direct loss. Direct loss must be understood as exclusively comprising the costs of establishing the cause and scope of the loss to the extent that establishing relates to a loss as

schade in de zin van deze voorwaarden, de eventuele redelijke kosten gemaakt om de gebrekkige prestatie van Profood aan de overeenkomst te laten beantwoorden, voor zoveel deze aan Profood toegerekend kunnen worden en redelijke kosten, gemaakt ter voorkoming of beperking van schade, voor zover koper aantoont dat deze kosten hebben geleid tot beperking van directe schade als bedoeld in deze voorwaarden.

6. Profood is nimmer aansprakelijk voor indirecte schade, daaronder begrepen gevolgschade, gederfde winst, gemiste besparingen en schade door bedrijfsstagnatie.
7. De in dit artikel opgenomen beperkingen van de aansprakelijkheid gelden niet indien de schade te wijten is aan opzet of grove schuld van Profood of zijn leidinggevende ondergeschikten.

## 11. Vrijwaring

1. Koper vrijwaart Profood voor eventuele aanspraken van derden, die in verband met de uitvoering van de overeenkomst schade lijden en waarvan de oorzaak aan andere dan aan Profood toerekenbaar is.
2. Indien Profood uit dien hoofde door derden mocht worden aangesproken, dan is koper gehouden Profood zowel buiten als in rechte bij te staan en onverwijld al hetgeen te doen dat van hem in dat geval verwacht mag worden. Mocht koper in gebreke blijven in het nemen van adequate maatregelen, dan is Profood, zonder ingebrekestelling, gerechtigd zelf daartoe over te gaan. Alle kosten en schade aan de zijde van Profood en derden daardoor ontstaan, komen integraal voor rekening en risico van koper.

## 12. Rechtskeuze en forum

1. Op deze voorwaarden en alle rechtsbetrekkingen waarbij Profood partij is, is uitsluitend het Nederlands recht van toepassing, ook indien aan een verbintenis

meant in these Conditions, any costs reasonably incurred to have Profood perform in compliance with the contract, to the extent those costs can be attributed to Profood, and the reasonable costs incurred in preventing or limiting the loss, to the extent that the buyer can demonstrate that these costs resulted in the limitation of a direct loss as meant in these Conditions.

6. Profood will under no circumstances be liable for indirect loss, including consequential loss, loss of profits, loss of savings or any loss due to an interruption in business operations.
7. The limitations on liability set out in this Clause will not apply if the loss is the result of an intentional act or omission [*opzet*] or gross negligence [*grove schuld*] on the part of Profood or its executive staff.

## 11. Indemnification

1. The buyer will indemnify Profood against any claims of third parties that may incur a loss in connection with the contract's performance and which loss is attributable to a party other than Profood.
2. If claims can be asserted by third parties against Profood, then the buyer is obligated to render assistance to Profood, both at law and otherwise, and to do everything else that might be expected of it in that case without delay. Should the buyer default on these obligations by failing to take adequate measures, then Profood will be entitled to take those measures itself without serving a notice of default on the buyer. The buyer will bear the entirety of the risk and expense associated with the costs and losses incurred by Profood and third parties in this respect.

## 12. Choice of Law and Jurisdiction

1. These Conditions as well as all legal relationships to which Profood is a party are governed exclusively by Dutch law, even if all or part of an obligation is

geheel of gedeeltelijk in het buitenland uitvoering wordt gegeven of indien de bij de rechtsbetrekking betrokken partij aldaar woonplaats heeft. De toepasselijkheid van buitenlandse wetgeving en buitenlandse verdragen zoals het Weens Koopverdrag wordt uitgesloten.

2. De rechter in de vestigingsplaats van Profood is bij uitsluiting bevoegd van geschillen kennis te nemen, tenzij de wet dwingend anders voorschrijft. Niettemin heeft Profood het recht het geschil voor te leggen aan de volgens de wet bevoegde rechter.
3. Partijen zullen eerst een beroep op de rechter doen nadat zij zich tot het uiterste hebben ingespannen een geschil in onderling overleg te beslechten.

### 13. Vindplaats en wijziging voorwaarden

1. Deze voorwaarden zijn gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel midden Gelderland
2. Van toepassing is steeds de laatst gedeponeerde versie c.q. de versie zoals die gold ten tijde van het totstandkomen van de rechtsbetrekking met Profood.
3. De Nederlandse tekst van de voorwaarden blijft bij een eventuele vertaling steeds bepalend voor de uitleg daarvan.

Loo, november 2009

performed in another country or if the other party involved in the legal relationship is resident there. The applicability of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods [*Weens Koopverdrag*] is expressly excluded.

2. The court in the place where Profood has its registered office will have exclusive jurisdiction over disputes regarding this contract unless the law mandates otherwise. Nevertheless, Profood will be entitled to submit any disputes to the competent court according to the law.
3. The parties will resort to the courts only after they have made every effort to solve the dispute in mutual consultation.

### 13. Location and Amendments to these Conditions

1. These General Terms and Conditions have been filed with the Chamber of Commerce for central Gelderland, the Netherlands.
2. In each case, the version which was filed most recently or the version as such applied at the time of the contract with Profood will apply, as appropriate.
3. In the event that these Conditions are translated, the Dutch-language text will remain controlling in interpreting these Conditions.

Loo, November 2009